

Thương-thợ mê-dải-tim

Được tin những quan qui chức... OFFICIERS DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

OFFICIERS D'ACADEMIE... BAI-HANG-TIN, Publiateur (Hanoi).

Nguyen-Duc-Tan, Commissaire Indigène... N. LA-MAU, 137, Bd. LEXAUX-CHAU-VIN.

Cuộc quyền-trợ nạn lụt miền Nam xứ Pháp

LISTE DE SOUSCRIPTIONS

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes names like M.M. Gouverneur, Nonnalhet, Dang, etc.

Thai-doi

Một lần trao lên, Một lần lột xuống...

Xuống lên lên, xuống hết xuống...

Khí kiểm ra con trứng ròi, phải tìm một cái bắt bét-linh...

Việt-tự tân biên

Là một cuốn sách To-vị chủ quốc, nội lực có thể làm quốc-nộ...

BỆNH GIANG MAI

ĐIỀU TRỊ MỘT CÁCH CẢN - THẬN - EM-ÁI - KIN-ĐẠO...

THUỐC-BÀNH HIỆU GIBERT (COMPRIMÉS DE GIBERT)

Trường Bôn

Muôn bán

Xe-diễn đàn thặng dư bán đạu phạng rang

NHỚ ĐỢC: "LÀN TÊN MUI ĐÀN"

CÁC NGƯỜI DÙNG XE-HƠI XIN LƯU Ý

Vở phần lớn xe-giáp của các nhà máy chỉ nên dùng những đồ phụ-tang...

Dịp tốt

Phải tin thật

Lòng này ai mua hội xoan rồi sẽ bớt giá rồi hơn hết thảy...

Việt-tự tân biên

BỆNH GIANG MAI

THUỐC-BÀNH HIỆU GIBERT

Trường Bôn

Muôn bán

Xe-diễn đàn thặng dư bán đạu phạng rang

NHỚ ĐỢC: "LÀN TÊN MUI ĐÀN"

Truyện Phật Thích Ca



Kể rõ lịch Phật Thích Ca đời đời... Dharma không phải là nhà Phật...

CÁC NGƯỜI HAM CHAY MAU

Hãy thử đi một cái xe TALBOT

de SOTO-PLYMOUTH DODGE BROTHERS SIX

de SOTO-PLYMOUTH DODGE BROTHERS SIX

de SOTO-PLYMOUTH DODGE BROTHERS SIX

de SOTO-PLYMOUTH DODGE BROTHERS SIX

de SOTO-PLYMOUTH DODGE BROTHERS SIX

de SOTO-PLYMOUTH DODGE BROTHERS SIX

de SOTO-PLYMOUTH DODGE BROTHERS SIX

de SOTO-PLYMOUTH DODGE BROTHERS SIX

de SOTO-PLYMOUTH DODGE BROTHERS SIX

de SOTO-PLYMOUTH DODGE BROTHERS SIX

de SOTO-PLYMOUTH DODGE BROTHERS SIX

de SOTO-PLYMOUTH DODGE BROTHERS SIX

de SOTO-PLYMOUTH DODGE BROTHERS SIX

de SOTO-PLYMOUTH DODGE BROTHERS SIX

de SOTO-PLYMOUTH DODGE BROTHERS SIX

de SOTO-PLYMOUTH DODGE BROTHERS SIX

de SOTO-PLYMOUTH DODGE BROTHERS SIX

de SOTO-PLYMOUTH DODGE BROTHERS SIX

de SOTO-PLYMOUTH DODGE BROTHERS SIX

de SOTO-PLYMOUTH DODGE BROTHERS SIX

BỆNH GIANG MAI SIGMARGYL

Thước SIGMARGYL trước cả ba triệu...

THAY BƯỚC THUỐC TIỆM

LABORATOIRES CHIMOTERAPIQUES

Thước SIGMARGYL bán tại các hãng...

LABORATOIRES CHIMOTERAPIQUES

Thước SIGMARGYL bán tại các hãng...

NHỚ ĐỢC: "LÀN TÊN MUI ĐÀN"

hèn lưỡng thứ ba

Bon cường-gian ở Đông tập-trận

Tư Xứ rừ thấy Ba lam (Rop)

Thư Xứ - Tôi đi kiếm thấy Ba lam...

Thư Xứ - Vậy thì hay. Mà em chắc...

Thư Xứ - Sao lại không thế. Nó...

NHỚ ĐỢC: "LÀN TÊN MUI ĐÀN"

hèn lưỡng thứ ba

Bon cường-gian ở Đông tập-trận

Tư Xứ rừ thấy Ba lam (Rop)

Thư Xứ - Tôi đi kiếm thấy Ba lam...

Thư Xứ - Vậy thì hay. Mà em chắc...

Thư Xứ - Sao lại không thế. Nó...

NHỚ ĐỢC: "LÀN TÊN MUI ĐÀN"

hèn lưỡng thứ ba

Bon cường-gian ở Đông tập-trận

Tư Xứ rừ thấy Ba lam (Rop)

Thư Xứ - Tôi đi kiếm thấy Ba lam...

Thư Xứ - Vậy thì hay. Mà em chắc...

Thư Xứ - Sao lại không thế. Nó...

NHỚ ĐỢC: "LÀN TÊN MUI ĐÀN"

hèn lưỡng thứ ba

Bon cường-gian ở Đông tập-trận

Tư Xứ rừ thấy Ba lam (Rop)

Thư Xứ - Tôi đi kiếm thấy Ba lam...

Thư Xứ - Vậy thì hay. Mà em chắc...

Thư Xứ - Sao lại không thế. Nó...

NHỚ ĐỢC: "LÀN TÊN MUI ĐÀN"

hèn lưỡng thứ ba

Bon cường-gian ở Đông tập-trận

Tư Xứ rừ thấy Ba lam (Rop)

Thư Xứ - Tôi đi kiếm thấy Ba lam...

Thư Xứ - Vậy thì hay. Mà em chắc...

Thư Xứ - Sao lại không thế. Nó...

Hãy dùng phân tro hiệu «CON-CÁ» thì huê lợi tăng bội phần



HÀNG LỚN CHARNER

Cũng một nhà: G. M. R. Hanoi

ĐỦ CÁC MÓN VỪA LÒNG

Thú' hai 31 Mars và mấy ngày tiếp sau...

NÓN. ÁO-LÓT. MỦ, MÀO.

Thợ' cắt khéo. Giày vớ'...

Quý ông được chọn lựa nhiều món, giá rẻ nà là đó mới lạ.

Nón dù hiệu: **Mossant, Tirard** — G. B. Borsalino fu Lazzaro.

Áo lót "**Seymour**" trứ tại đây mà thôi.

Giày: **Grimberg** — **Heyraud** — façon grands bottiers.

Thợ' cắt khéo có danh tiếng thườ' nay.

Mào, mủ rất mới lạ — **Sweater** — Áo thun bạn tâm — Áo Pyjama — Áo bện ngũ.

Xin tới xem một lần, quý vị sẽ chắc ư

Đại-tiện tạo-sáp sinh ra nhiều bệnh.
Nếu muốn chánh khỏi, xin dùng:

thứ thuốc **VÉRITABLES "GRAINS de SANTÉ**
du Docteur **FRANCK**



In theo đúng lối
đây hiệu.

RẤT THÂN HIỆU
RẤT TIỆN
RẤT ĐẸ

Bán ở khắp các hàng thuốc tây.

TẠI HÀNG ĐẠI-ÍCH

29, đại lộ **Tống-độc-Phương** & **Cholon**

Là hãng cá đánh lưới nhện hiệu xe máy kiểu kèm thời,
sử dụng màu rất đẹp sẽ bền đủ để phụ tùng xe máy ai phải
chống và bền hiệu **Im Đại-Lộ** hiệu **đèn manehom** hiệu
Suncoc. đủ kiểu dùng bằng dầu sống sức sức 150 bóng cao
hiệu **đèn Condé** treo sẽ đủ bán sức sống 120 bóng cao dùng
bằng dầu sống. Xin cho qui vị lưu ý rất cảm ơn

Mã số và hóa lệ.

Chợ-chợn khố cũ.

LÀN TEN MŨI BẠN

Tác giả: **TRẦN QUANG-THƯỜNG**
định bản năm 1930

XXX — La Phước giữ lời, Thạch-Lân bỏ xứ
(Tập I/Chèo)

Phong-Hưng đi lon lại cửa sổ leo
về đi ngay vào phòng và chỉ cho ông
La-Phước coi cái cửa bí-mật kia. Ông
La-Phước thấy vậy thì le lưỡi và nói:
Thạch-Lân không có lòng giữ lời.
— Sao vậy?
— Vì anh ta đã biết cái cửa này
thì anh ta muốn giữ tôi có khóa g
đợi lâu đêm hôm mà về tôi thì sao
mà tôi tránh khỏi.
— Tôi lấy làm lạ quá, tại sao mà
nhà mình mà mình lại không biết cái
ngõ đó, rồi anh ta lại biết mà về?
— Thì cái đó tôi cũng không biết
sao mà nhỉ.
— Thì bây giờ anh ta để tờ giấy
mình mà đi rồi thì mình cũng nghe
lo, bây giờ mình chỉ lo tìm bà Võ-
Khải mà thôi.

XXXI — Một chút hi-vọng
Hồng-Cơ từ ngày đem bà Võ-Khải
rước được thì của anh ta rồi thì
thường ngày anh ta đem ra ra bữa
lớn, có lúc lại đi loan đi tuần ngoài
biển. Vì anh ta tính đón tân buôn
người biển thì khá hơn, tại vậy mà
tên đi buôn từ đây lấy làm lo sợ lắm.
Một hôm nhấm lúc 30 tháng chạp,
Hồng-Cơ mới tỉnh trở về Saigon mà
ăn Tết. Cửa mới đi ngày lại phòng
bà Võ-Khải kêu bà và nói: « Này bà
chị, tôi tính về Saigon mà ăn Tết,
nếu bà mà bỏ bỏ thì tôi là mang bà
khó giữ đả ».
Bà Võ-Khải nghe Hồng-Cơ nói vậy
thì giận lắm, nhưng bà dằn lòng vì
biết một mình bà không thể nào sự
cởi. Tên về tới Saigon đầu chính

giữa sông, qua ngày mùng 2 Tết
Hồng-Cơ mới bày ra một cuộc khiêu
vũ (danse) gọi giỡn là bỏ mồi ch
viên quan Langsa và Annam và mấy
ông thương-gia địa-phủ. Dưới tên
có treo từ phía đèn đuốc sáng rực,
lại có nhạc tay thổi giúp. Dưới giờ
có 2 chiếc casnet của Hồng-Cơ cho
vào bộ mà rước khách, tam giờ rưỡi
thì nhập tiệc. Trong này, người đi dự
thức cũng có ông La-Phước và Phong-
Hưng nữa. Thật Hồng-Cơ rất là dạn,
còn lại mới luôn ông Andrei và ông
André số mà nhấm nhấm. Về lại ông
La-Phước chỉ nghe tên Hồng-Cơ mà
không biết mặt cụ, còn ông Morel
biết tên và biết mặt nhưng bày giờ
câu ta để đợi tới một người tên-pu
Angiê thì tại sao mà ông nhìn như
Trong lúc ăn tiệc bà Võ-khải cũng
có dự vào, nhưng vì Hồng-Cơ đã
đến trước nữa là bỏ mồi một tiếng
giờ thì thành mang mấy chục người đi
dự tiệc đến bàn này. Tại vậy mà bà
không dám ăn hề ăn cái gì, phải thì
Hồng-Cơ ngồi bà ngồi. Trong lúc ngồi
bàn thì bà lại ngồi gần ông quan bà
Bồ-thành-Thân là quan cai quản
chiếm của nước này về nên không để
cơm mới ở trong. Bàn đầu Bồ-thành-
Thân làm trưởng bà Võ-khải là người
Angiê, nên dùng tiếng Angiê mà nói.
Nhưng bà dằn có biết tiếng gì. Thấy
vậy Bồ-thành-Thân mới hỏi bà là
người Annam phải không?
— Phải, tôi là người Annam.
— Úa sao mà bà lại ở dưới chiế

hai anh ở ruộng đi chợ g
nhau, chao mừng mừng nói rồi
anh ĐẶNG hỏi anh THAI rằng:
« Mưa mang anh nà n nay sao? »
Anh THAI trả lời: « O, thật
quá, đất mới ngày một xua m
nam thêm ít lúa gạo. Con anh
sao? »
— Ông tôi thì khá lắm, thêm
mãi vì tôi có bộ phân tro t
hiệu Con-Cá là thứ phân rất
hợp với đất xứ mình gi
hơn hết.
Anh THAI tình ngộ nói rằng:
« A lời rồi, để mùa này t
mua Phân tro tấy hiệu Con-
Cá mà dùng như anh. Rất cảm
ơn.

MÀ BÀN ĐỒ PHU TÙNG XI HƯ
COMPTEUR CHOLONNAISE
Phong-Thúc-Phương & C^o. Cholon
Khai trương ngày 27 Oct. 1928
Bán đủ các đồ phụ tùng cho
xe hơi. Về xe hơi: MICHELIN
ĐỒ SẴNG DẦU NHỚT & LIỆU
Chô-chợn H người Annam, chồ
lưu được với hàng các qui ng
giá cả và sự lấy phục.
Mong nhớ Chô-chợn chồ
Đồ-hiệu của hiệu hàng của ta.

DÂY BĂNG
Cho các Viên-Quan
Đồ-hiệu có cấp đing bên Pháp m
giao sang các thứ dây băng (scarpe
cho viên-quan như Đốc-phủ, Phủ, Huyện,
Cai-Đông hang-chức, hang-chức, hang-b
Bồi-đông địa-hạt, và Ban-biên Phó-hang.
Vi một thứ có vai ba cái mà thôi
Đồ-hiệu xin các qui ngài nào có cần
đúng thì viết thư liên cho Đồ-hiệu mà
bởi giá. Đồ-hiệu sẽ hồi âm cho qui
ngài biết.
Nếu chưa từ Đồ-hiệu báo biết thì
Phải đợi cả năm bảy tháng nữa mà
Pháp mới có gửi qua được.
Xin qui ngài lưu ý.
Impimerie de l'Union.
NGUYỄN-VÂN-CỬ
23, rue Lortin Messard,
SAIGON

Hàng sách mới
Nhiệm & Đường Lu
Messard & C^o ở 18 số phố
quốc gia số 18 số phố
Linh Khôn "Sai" Tròn-vân-Li
sách bằng Pháp văn
1. Luật Hoàng-báo về luật
Việt Nam.
2. Luật về đời l
3. Luật lệ sự hiều-tha đ
của mọi quốc gia 200

Publication n° 101
HỆP NGHĨA
Tiểu n
SỞ THƯ B
Xung thạc m
Giả sự s
(10
Đi quanh quanh
một bài lâu : r
chính-sắc, t
theo từ cấp m
đều; rồi người m
góc, nhọc con m
đem vào : th



VIN TON
DU Đ



MAQUET



